

TEXTILES PARA EL HOGAR

PUBLICACIÓN DEL SECTOR TEXTIL PARA LA DECORACIÓN Y EL HOGAR
PUBLICATION OF THE TEXTILE SECTOR FOR DECOR AND THE HOME



editada desde 1967 · www.textilesparaelhogar.com



DECORACIÓN / DECORATION 2015

Novedades para decoración
New Products for Furnishing

ALFOMBRAS / RUGS

Vestid vuestro caminar
Dress your walking

FERIAS / TRADE FAIRS

Opinión, Noticias y más
Opinion, News and more

Vilber

o°
ethica-tex
SIMPLY ORIGINAL

MADE
IN
SPAIN

European
Quality

Jaipur Rugs

Jaipur Rugs es uno de los principales fabricantes y exportadores de alfombras artesanas de India. Esta firma está especializada en alfombras anudadas a mano y es reconocida mundialmente como líder en el sector. La belleza artística de sus diseños, las atrevidas combinaciones de colores y la agradable textura de las piezas son sus valores principales. A lo largo de los años ha ido perfeccionando las técnicas e introduciendo la rica he-

rencia del diseño en casas y negocios en más de 35 países. Con diversidad de colecciones y categorías, Jaipur facilita a sus clientes una selección de superficies tradicionales y contemporáneas expresadas en pelo nivelado o tejidas a la plana. Nand Kishore Chaudhary (en la foto), fundador de Jaipur Rugs, es un eminente emprendedor social. Su liderazgo ha permitido a Jaipur Rugs convertirse en un nombre puntero en el mercado de las alfombras anudadas a mano y un ariadna del desarrollo socioeconómico de los artesanos rurales. En 1978 comenzó sus actividades alfombreras con dos telares y nueve artesanos. Hoy esto se ha convertido en una red de 40.000 artesanos repartidos en 600 poblaciones indias. Epitome de sencillez, este empresario se dedica con meticulosidad a la industria de la alfombra india anudada a mano, con el objetivo de situarla adecuadamente en el mundo y de legar el beneficio y el aprecio que suscita a su verdadero propietario y creador: el tejedor indio.

Jaipur Rugs

Jaipur Rugs is one of the leading manufacturers and exporters of handmade carpets in India. They specialize in hand-knotted carpets and are recognized globally as a category leader in



hand-woven rugs. The artistic beauty of designs, alluring color combinations and the comfort feel of the texture are the focal components of their rugs. Over the years, they have continued to perfect techniques and to carry forward the rich heritage of designs into homes and businesses in more than 35 countries around the globe. With diversity in its collection and categories Jaipur facilitates its customers with explicit selection of traditional to transitional tranquil surfaces expressed in leveled piles and flat weaves.

Mr. Nand Kishore Chaudhary (photo), the founder of Jaipur Rugs, is an eminent social entrepreneur. His leadership has enabled Jaipur Rugs to become a market leader in hand knotted rugs and a torch-bearer of socio-economic development of rural artisans. In 1978 he initiated his carpet business operations with just two looms and nine artisans. Today, it has converted into a network of 40,000 artisans spread across 600 villages of India. An epitome of simplicity, Mr. Chaudhary is meticulously devoted to the Indian hand-knotted rug weaving industry with an objective to position it rightly in the world and to bequeath the profit and appreciation of this to its apt owner and creator: the Indian weaver.

www.jaipurrugisco.com

Surtex® 2014 incrementó un 5% su número de visitantes

Surtex® (Nueva York), el principal encuentro anual de diseño para vender o licenciar, registró un 5% de aumento en su número de visitantes, en general fabricantes y grandes detallistas que trataban de aprovechar los diseños variados y de tendencia que pudieron ver en la feria, con 270 expositores que representaban a más de 1.000 artistas. Hubo también un activo programa de conferencias, actos empresariales y se desveló el ganador del designext® Grand Prize: Tori McLean.

"Estamos muy contentos por el crecimiento y la energía de Surtex 2014, y el impulso que nos ha imprimido", dijo Liz Crawford, vicepresidente y directora de Surtex. "Como debutante en el equipo directivo de Surtex, está claro que este salón atrae a los mejores y más brillantes de la industria y lleva el camino de seguir contribuyendo al éxito."

Una encuesta realizada entre los asistentes reveló el transcurso muy positivo de Surtex, con un arrollador 89% de profesionales que descubrieron arte y diseño para sus próximas líneas de producto, y un 61% que indicó que ver diseños originales en este salón es la manera más influyente de tomar decisiones de licencia o compra. Una investigación similar realizada entre los expositores indicó que los pedidos anotados en Surtex 2014 representan aproximadamente el 20% de su volumen anual de trabajo, y más de la mitad de los expositores ven esta feria como su mejor proveedor de retorno entre todas sus opciones de marketing.

La preparación de Surtex 2015 está, por supuesto, en marcha, incluyendo una nueva disposición que ubica a Surtex en un lugar más centrado en el nivel 3 del Javits Center neoyorquino; el desarrollo del programa de conferencias y una estrategia de Marketing que dé apoyo al crecimiento continuado de este mercado. La comunidad mundial relacionada con el diseño de superficies puede estar al día de los planes para Surtex 2015 mediante la enewsletter 'On the Surface', cuya suscripción puede realizarse en surtex.com.

Surtex® 2014 experiences 5% increase in attendance

Surtex® (New York), the largest annual gathering of art for sale or licensing, announced that attendance from the past show in May jumped 5%, representing a healthy gain in manufacturers and major retailers looking to capitalize on the diverse and trend-forward surface designs found on the Surtex show floor. Drawing the larger crowd was 270 exhibitors representing more than 1,000 artists, a dynamic conference program, industry networking events, and the unveiling of the designext® Grand Prize Winner: Tori McLean.

"We are extremely pleased with the growth and energy of Surtex 2014, and the momentum it has given us moving forward," said Liz Crawford, vice president and Surtex show director. "As a newcomer to the Surtex management team, it's clear that this event attracts the best and brightest in the industry and is on track for continued success."

A post-show survey of attendees revealed the true success of Surtex 2014, with an overwhelming 89% discovering new art and design for upcoming product lines, and 61% indicating that seeing original designs at this show is the most influential format for making purchasing or licensing decisions. A similar survey conducted of exhibitors revealed that orders written at Surtex 2014 account for nearly 20% of their annual order volume, and more than half of exhibitors see this show as their best return on investment among all marketing options.

Planning for Surtex 2015 is well underway, including a new floor plan that positions Surtex more centrally on Level 3 of the Javits Center, development of the conference program, and a marketing strategy that supports the continued growth of this market. The global surface design community can stay up-to-date with Surtex 2015 plans through the show's 'On the Surface' enewsletter, which can be subscribed to at surtex.com.

www.surtex.com

SUALSA www.sualsa.es

Fénix.

SUALSA www.sualsa.es

Persia.

BSB-THE RUG COMPANY
www.alfombrasbsb.com

Astral.

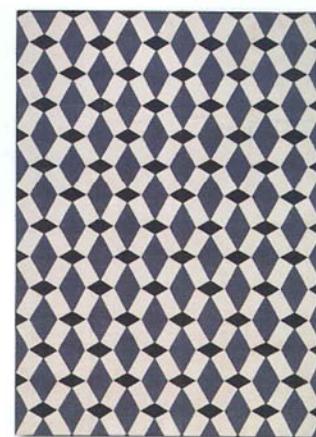
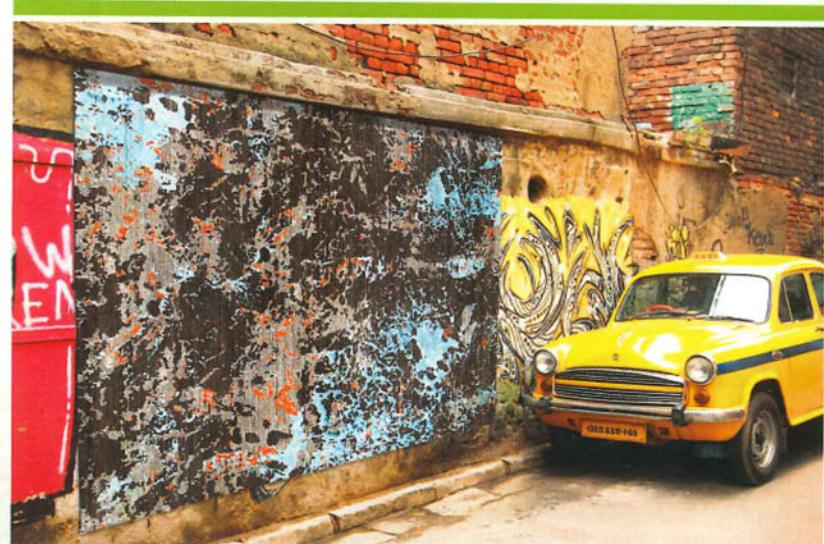
Diseño: Kelly Wearstler.

Seda de bambú tejida a mano.

Design: Kelly Wearstler. Hand woven bamboo silk.

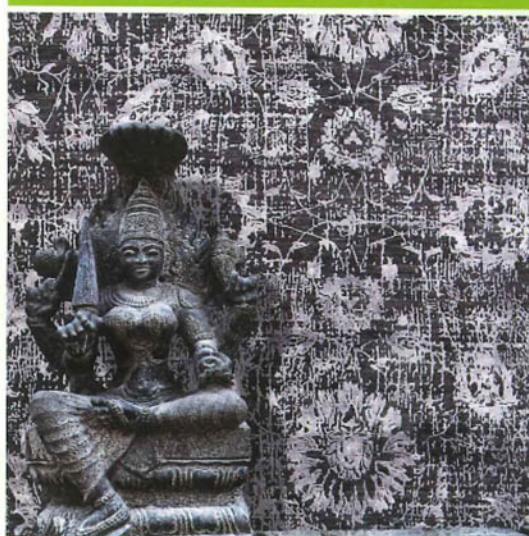
NANIMARQUINA www.nanimarquina.com

Colección Rabari.

Diseño: Nipa Doshi & Jonathan Levien.
100% lana de Nueva Zelanda.Design: Nipa Doshi & Jonathan Levien.
100% New Zealand wool.**BSB-THE RUG COMPANY**
www.alfombrasbsb.comElora black. Dhurrie collection 2014.
Diseño/Design: Suzanne Sharp.**JAIPUR** www.jaipurrugsco.com

Geb.

Chaos Theory by Kavi.

JAIPUR www.jaipurrugsco.com

Gaia.

Chaos Theory by Kavi.

BSB-THE RUG COMPANY
www.alfombrasbsb.comDarjeeling Orange. Dhurrie collection 2014.
Diseño/Design: Suzanne Sharp.